

اما قصة عاموس اوز، الاخيرة «تلة النصيحة السيئة» (١٩٧٦)، فانها تزوي حكاية دمار عائلة في القدس، قبل انشاء دولة «اسرائيل»، والقصة تزوي، عبر تلك الحكاية، حكاية انعدام الحلم بانشاء الدولة، حتى قبل ان يبدا الحلم بالتحقق.

ماذا في الامر؟ هل يتوقع الادب الاسرائيلي مذبحه جديدة؟ حربا اخرى؟ من اين يناتي هذا الشعور القوي بحتمية وقوع الكارثة؟

تقول الفكرة السائدة ان حرب الغفران (١٩٧٢) هي التي الهبت الوعي الاسرائيلي، ودمرت شعور الامان الذي كان يخالف المواطن الغازي والمظفر. غير ان الواقع يقول لنا بان القلق يعود الى فترة زمنية اكثر قدما، فخلال الفترة القصيرة التي فصلت بين الحربين الاخيرتين، بل وقبل حرب العام ١٩٦٧، في نفس اللحظات التي ازهر فيها لدى الاسرائيلي الحس بالامان القومي، كان الادب الاسرائيلي يلح بذاب على هذم الموضوعات: موضوعات المعاناة والدمار. مع فارق بسيط هو ان هذه الموضوعات ظلت، الى سنوات قليلة ماضية، معكوسة في الداخل، حيث لم تظهر الا على شكل مجازي، وعلى صور حيكات ثانوية، بل وحتى حين كانت تصاغ بصورة جلية وواضحة، لم يكن النقاد والقراء ينظرون اليها على هذا الاساس.

بالتحديد، حين وصلت القوة الاسرائيلية الى ذروتها، كان الادب يصر على الوقوف طويلا عند الام «اليهودي المضطهد» الذي لم يجد بعد مأوى له، حتى ولا في ارض فلسطين التي يعتبرها «وطنه التاريخي»، وهذا اما لان ماضي الدمار والكارثة لا يمكن له الا ان يتكرر (كما في كتابات اهارون ابلفلد)، واما لان الماضي الحقيقي، واستطرادا، المستقبل الحقيقي في هذه المنطقة يرتبطان بالعربي وليس باليهودي (كما في كتابات ا.ب.ب. يهوشوا)، واما لان «هذه الارض اللعينة وسكانها من العرب وبنات اوى، «معادون لنا» (كما يقول عاموس اوز)، واما اخيرا لان الحرب «كجبرية قائمة معلقة فوق رؤوسنا»، تشكل تهديدا دائما (كما تشير الموضوعة الخفية في كتاب اماليا - كاهانا كارمون، انت ايها القمر، فوق وادي ايلون، (١٩٧١)).

في بداية سنوات الستين، بدأ كتاب اسرائيل بانتاج ادب تطبعه رغبة حاسمة في تفادي اي التزام سياسي، وتميزه كتابة مجازية ورمزية. انذاك كان المؤلفون من الكتاب الشبان الذين لم يشتركوا في «حرب الاستقلال» (١٩٤٨)، وكانوا في معظمهم خاضعين لتأثير فرانس كافكا وآنغون. اما اعمالهم فكانت تشهد على رد فعلهم المعادي لادب البالماسخ السياسي - الاجتماعي.

غير ان كتابا مثل عاموس اوز، و.ب.ب. يهوشوا، ودافيد شاهار، ويتسحاق اوربان ويهودا اميهاي، وهم جميعا من الذين اتخذوا على الدوام مواقف يسارية ملتزمة، لم يتمكنوا ابدا من تفادي مجابهة المشكلات الاجتماعية والقومية. وفي معظم الحالات، كانت الدلالات الاجتماعية مبطنة في كتاباتهم، بواسطة بنيان رمزي، مجازي. او كانت تشهد على تلك الدلالات رؤية ما للعالم (حسب تعبير لوسيان غولدمان) مطبقة على مواقف خاصة (وبالتحديد، رؤية متحدرة من، او مرتبطة بـ «الايدولوجية الاشتراكية - الصهيونية اليسارية»).

الاتصال المستحيل

بوسعنا ان نلخص تلك الرؤية على النحو التالي: ان كافة القيم الما - بين - الافراد